

# Zmluva o spolupráci k využitiu financií z transparentného účtu

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

### Čl. I.

#### Zmluvné strany

Obec: Malý Cetín  
So sídlom: Malý Cetín 105, 951 07  
Zastúpený: Leonidas Charizopoulos, starosta obce  
IČO: 00611166  
Číslo účtu: SK27 5600 0000 0008 4494 4001

/ďalej len ako „obec“/

a

Partner: Združenie miest a obcí Slovenska  
So sídlom: Bezručova 9, 851 04 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Branislav Tréger, PhD., predseda  
IČO: 00584614  
DIČ: SK2020801904  
Zapísaný v registri záujmových združení právnických osôb pod č. OVVS51/94-Ta

/ďalej len ako „partner“/

Uzavádzajú túto zmluvu o spolupráci za nasledovných podmienok:

### Čl. II.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca partnera a obce pri riešení humanitárnej krízy spôsobenej vojnových konfliktom na Ukrajine. Cieľom je najmä zmiernenie dôsledkov humanitárnej krízy spôsobenej vojnovým konfliktom na Ukrajine.
2. Z dôvodu vojnového konfliktu na Ukrajine, ktorý vypukol dňa 24. februára 2022, začali na Slovensko prichádzať z územia postihnutého vojnou, tisíce ohrozených ľudí, najmä zraniteľných – žien, detí a seniorov. Veľký nápor pociťujú najmä pohraničné samosprávy a regióny a hrozí humanitárna kríza.

### Čl. III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Partner sa zaväzuje v rámci spolupráce:  
a/ použiť poskytnuté finančné prostriedky výlučne na plnenie úloh vyplývajúcich z potreby riešenia humanitárnej krízy súvisiacej s vypuknutím vojnového konfliktu na

Ukrajine, najmä v súvislosti so zabezpečením základných životných potrieb občanov Ukrajiny, ktorí utekajú pred vojnovým konfliktom alebo im bol priznaný status dočasného útočiska na území Slovenskej republiky v súvislosti s vojnovým konfliktom na Ukrajine,

b/ spolupracovať na dosahovaní cieľov tejto Zmluvy definovaných v čl. II., s neziskovými organizáciami, charitami, registrovanými cirkvami a podobne,  
c/ zabezpečiť informovanosť verejnosti a svojich členov o možnosti prispieť finančne či materiálne na dosiahnutie cieľa v zmysle čl. II tejto Zmluvy,  
d/ viesť evidenciu použitia poskytnutých prostriedkov najmä čo do výšky a adresátov  
e/ viesť všetky poskytnuté finančné prostriedky na transparentnom bankovom účte, ktorý zabezpečí maximálnu transparentnosť a informovanosť pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami.

2. Obec sa zaväzuje v rámci spolupráce:

a/ poskytnúť finančné prostriedky na transparentný účet partnera za účelom dosiahnutia cieľov v zmysle čl. II tejto Zmluvy,  
b/ informovať verejnosť a svojich obyvateľov o zapojení obce a informovať obyvateľov o možnostiach podpory, tak vo vzťahu k finančným prostriedkom ako aj vo vzťahu k materiálnej pomoci  
c/ spolupracovať s partnerom a ďalšími zapojenými organizáciami tam, kde je to možné a vhodné.

#### Čl. IV

##### Poskytnutie pomoci

1. Obec poskytne partnerovi za účelom plnenia cieľov stanovených v čl. II tejto Zmluvy finančné prostriedky vo výške 100,00 eur /slovom Jednosta eur/ a to najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy na tento transparentný účet partnera, vedený v Slovenskej sporiteľni:  
Č.ú.: SK25 0900 0000 0051 8801 0894

Do poznámky pre prijímateľa obec uvedie NÁZOV OBCE a text POMOC\_UKRAJINE.

2. Vzhľadom na otvorenosť transparentného účtu si obec môže kedykoľvek overiť ako boli prostriedky, ktoré sa nazhromaždili na účte, použité.  
3. Obec poskytuje uvedené prostriedky na základe uznesenia zastupiteľstva.

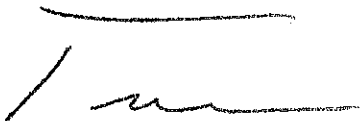
#### Čl. V

##### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.  
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po vzájomnej dohode zmluvných strán.

3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47 a Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že Zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Malom Cetíne dňa 30.03.2022



.....  
Za partnera  
Mgr. Branislav Tréger, PhD.



.....  
Za obec  
Leonidas Charizopulos